



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 August 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 100 предварительной повестки дня*
Улучшение положение женщин

Насилие в отношении женщин**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 57/179 и 57/181 от 18 декабря 2002 года и 58/185 от 22 декабря 2003 года. В нем содержится информация о законодательных, политических и прочих мерах, принимаемых государствами-членами, а также органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и с преступлениями против женщин, совершаемыми в защиту чести. В докладе также содержится обновленная информация о подготовке углубленного исследования Генерального секретаря, посвященного всем формам насилия в отношении женщин.

* A/59/150.

** Настоящий доклад был представлен с опозданием по причине необходимости завершения консультаций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Ликвидация всех форм насилия в отношении женщин	5–34	3
A. Меры правового характера	6–20	4
B. Политические меры	21–24	7
C. Поддержка, укрепление потенциала и исследования	25–34	9
III. Содействие искоренению преступлений против женщин, совершаемых в за- щиту чести	35–45	13
A. Законодательные и связанные с ними меры	36–39	13
B. Политика, программы и другие меры	40–45	14
IV. Меры, принимаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с резолюциями 57/179 и 57/181 Генеральной Ассамблеи	46–59	16
A. Генеральная Ассамблея	47	16
B. Комиссия по положению женщин	48	16
C. Комиссия по правам человека	49–51	17
D. Договорные органы по правам человека	52–54	18
E. Деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций	55–59	19
V. Углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное всем фор- мам насилия в отношении женщин	60–63	21
VI. Выводы и рекомендации	64–65	23

I. Введение

1. В своей резолюции 57/181 от 18 декабря 2002 года о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, в том числе преступлений, определенных в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу. В своей резолюции 57/179 от 18 декабря 2002 года о деятельности по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, Ассамблея просила Генерального секретаря включить в его доклад по вопросу об искоренении насилия в отношении женщин предметный отчет по этой теме, основанный на всех имеющихся данных и содержащий анализ коренных причин таких преступлений, подкрепляющие статистические данные, если таковые имеются, и информацию об инициативах государств.

2. Настоящий доклад, представленный в соответствии с этими просьбами, основан, в частности, на информации, содержащейся в ответах, полученных от государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций во исполнение просьбы Генерального секретаря о предоставлении информации. В разделе II отражена информация, полученная в соответствии с резолюцией 57/181 Генеральной Ассамблеи, а в разделе III — информация, полученная в соответствии с резолюцией 57/179 Ассамблеи. В разделе IV приводится информация, касающаяся соответствующей деятельности, проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций.

3. В своей резолюции 58/185 от 22 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести углубленное исследование, посвященное всем формам и проявлениям насилия в отношении женщин и представить, на его основе, Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад с приложенным к нему исследованием. Она также просила Генерального секретаря представить доклад о ходе проведения этого исследования Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии. В разделе V настоящего доклада содержится испрашиваемая обновленная информация.

4. Настоящий доклад дополняется докладом Генерального секретаря по вопросу о торговле женщинами и девочками, представленным в соответствии с резолюцией 57/176 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года.

II. Ликвидация всех форм насилия в отношении женщин

5. По состоянию на 14 мая 2004 года лишь 26 государств-членов¹ ответили на запрос Генерального секретаря о представлении информации о ходе осуществления резолюции 57/181 Генеральной Ассамблеи. Из представленных ответов явствовало, что деятельность, проводимая в период после принятия вышеупомянутой резолюции, включает в себя принятие законов и меры политического характера, а также меры укрепления потенциала, повышения осведомленности и поддержки.

A. Меры правового характера

6. Несколько государств, включая Колумбию, Коста-Рику, Кувейт, Марокко, Парагвай, Российскую Федерацию и Сирийскую Арабскую Республику, отметили свою приверженность международным или региональным документам в области прав человека, включая те из них, которые конкретно касаются прав женщин.

7. В Австрии федеральный закон 1997 года о защите от бытового насилия наделяет сотрудников полиции правом выдворять (потенциального) нарушителя из семейного дома и налагать запрет на посещение им этого дома. Семейные суды могут выносить временные постановления по получении заявлений для защиты лиц, подвергающихся опасности, а врачи должны сообщать полиции о случаях, когда существуют обоснованные подозрения, что наказуемое законом деяние привело к смерти или серьезным телесным повреждениям. С мая 2004 года действует новый закон, касающийся нарушения сексуальной неприкосновенности, включая более суровые наказания за изнасилования, принуждение к сексуальным отношениям, сексуальные злоупотребления в отношении несовершеннолетних и порнографию с привлечением несовершеннолетних, а юридические различия в отношении преступления изнасилования или принуждения к сексуальным отношениям в браке или совместном проживании были упразднены. В Уголовный кодекс были добавлены положения, предусматривающие наказания за поощрение к занятию проституцией и совершению актов порнографии несовершеннолетними, а также сексуальные посягательства и сексуальные действия в общественных местах. Разработаны юридические положения, призванные не допускать возникновения посттравматических симптомов и защищать жертв бытового или сексуального насилия в период уголовного разбирательства. На рассмотрении парламента находятся поправки к законопроекту о равном обращении и к федеральному закону о равном обращении. Они должны установить более суровые наказания за сексуальные посягательства и признать преступлением поощрение к сексуальным посягательствам.

8. Азербайджан сообщил, что все виды насилия в отношении женщин рассматриваются в соответствии с нормами общего уголовного права. Предполагается, что в 2004 году начнется процесс разработки национального закона о борьбе с насилием в отношении женщин. В Бангладеш в 2002 году был принят закон о борьбе с жестоким обращением, в 2003 году закон о недопущении насилия в отношении женщин и детей (поправка) и в 2002 году закон о создании трибунала для ускоренного рассмотрения дел. Специальные трибуналы, созданные по всей стране, рассматривают дела, касающиеся насилия в отношении женщин.

9. В Китае в нормах уголовного законодательства, в общих принципах гражданского права, в законе о браке, в законе о защите прав и интересов женщин и в административных санкциях об охране общественного порядка содержатся конкретные предложения, касающиеся насилия в отношении женщин. Уголовно-процессуальный кодекс и уголовный кодекс пересматривались в 1996 и 1997 годах, в результате чего особое внимание стало уделяться аспекту защиты прав женщин. Хотя специальный национальный закон о борьбе с бытовым насилием еще не разработан, в законе о браке 2001 года бытовое насилие запрещается. В соответствии со статьей 43 жертва бытового насилия имеет право

обращаться за помощью, а государственные органы безопасности обязаны пресекать такое насилие. Кроме того, более чем в 30 провинциях и городах приняты местные законы и нормативные положения по борьбе с бытовым насилием.

10. В Колумбии уголовный кодекс содержит положения, касающиеся насилия в отношении женщин, в частности в отношении проституции, торговли женщинами, коммерческой сексуальной эксплуатации несовершеннолетних, порнографических актов несовершеннолетних и секс-туризма. На рассмотрение в Сенат был представлен законопроект о бытовом насилии, озаглавленный «Синьяк», предусматривающий тюремное заключение на срок от одного до трех лет для лиц, жестоко обращающихся в физическом, психологическом или сексуальном отношении с другим членом семьи. Более серьезные наказания должны применяться в тех случаях, когда жертвой является женщина и/или ребенок. Законодательные рамки Коста-Рики содержат закон 1996 года о борьбе с бытовым насилием, в котором предусмотрены меры защиты для жертв, а также закон 1999 года о борьбе с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних.

11. В Дании насилие в отношении женщин охватывается общими положениями Уголовного кодекса. В июне 2002 года было увеличено максимальное наказание за, в частности, насилие в отношении отдельных лиц и за изнасилование. В рамках дальнейшей борьбы с насилием в отношении женщин в марте 2004 года в парламент был представлен законопроект, предусматривающий временное выдворение из его/ее дома лица, которое совершало или угрожало совершить акт насилия в отношении другого лица, являющегося членом этой семьи. В 2002 и 2003 годах были внесены изменения в закон об иностранцах и закон о браке в целях борьбы с принудительными браками.

12. В Ирландии был принят закон, признающий все формы насилия в отношении женщин и девочек уголовными преступлениями, караемыми законом, в частности в том, что касается бытового насилия, изнасилования, сексуальных посягательств, порнографии и проституции. В законе № 66 Италии от 1996 года насилие в отношении женщин рассматривается как преступление против свободы личности. Закон № 154 от 2001 года разрешает выдворение совершающего акты насилия члена семьи из дома решением гражданского или уголовного суда. Законы № 134 и № 60 от 2001 года предусматривают бесплатную юридическую консультативную помощь жертвам изнасилования и жестокого обращения из числа беднейших слоев населения.

13. В Республике Корея действует специальный закон о наказании за бытовое насилие и закон о недопущении бытового насилия и о защите его жертв. В 2003 году была внесена еще одна поправка в закон 1994 года о наказании за сексуальные преступления и о защите жертв таких преступлений, призванная усилить меры защиты для жертв сексуального насилия и связанных с этим преступлений. В настоящее время разрешено использовать видеозаписи свидетельских показаний в качестве юридического доказательства для жертв сексуального насилия в возрасте до 13 лет и для жертв-инвалидов.

14. Мальта сообщила, что в Уголовном кодексе насилие в отношении любого лица, включая женщин и детей, рассматривается в качестве уголовного преступления и все упоминания о насилии в законах охватывают насилие в отношении женщин. Например, изнасилование или половые сношения с применением насилия рассматриваются в соответствии с положениями статьи 198 и главой VIII Уголовного кодекса и предусматривают более суровое наказание в тех

случаях, если они совершаются в семье. Специально по проблеме бытового насилия был разработан новый закон.

15. В Малайзии осуществляется закон о бытовом насилии, который рассматривает бытовое насилие в качестве уголовного преступления и предусматривает соответствующие меры наказания, а также позволяет жертвам обращаться за распоряжением о временной защите для недопущения новых актов насилия. Закон 1973 года о защите женщин и девочек и закон 1991 года о защите ребенка были инкорпорированы в закон о детях 2000 года. Были внесены поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы сделать более суровым наказание за преступления, связанные с изнасилованием, проституцией и кровосмешением.

16. Марокко сообщило о пересмотре в 2002 году Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса этой страны с внесением в него поправок, призванных обеспечить более эффективную защиту женщин. В частности, было пересмотрено определение насилия и в него были включены сексуальные посягательства и кодифицирован принцип равенства при учете смягчающих обстоятельств в случаях супружеской неверности в *flagrante delicto*. Медицинская справка, выданная компетентным органом, в настоящее время является достаточным свидетельством в случаях бытового или супружеского насилия. Новый семейный кодекс призван обеспечить равенство между женщинами и мужчинами в семье, включая защиту женщины от жестокого обращения со стороны ее мужа при осуществлении ею права на развод.

17. Мексика сообщила, что в 14 из 32 штатов имеется гражданский кодекс, в котором предусмотрено, что бытовое насилие является уважительной причиной для развода, и менее чем в половине таких кодексов уважительной причиной для развода признается насилие в отношении детей. Законы о недопущении бытового насилия имеются в 25 федеральных образованиях из 31. Норвегия сообщила, что бытовое насилие не считается каким-то специальным правонарушением, и насильственные действия в частной сфере, включая побои, нанесение телесных повреждений и изнасилования, рассматриваются в соответствии с общими положениями Уголовного кодекса. Бесплатная юридическая помощь предоставляется подвергающимся насилию женщинам, а также женщинам, являющимся жертвами бытового насилия со стороны супругов или других членов семьи. Начиная с 1988 года случаи бытового насилия могут передаваться на рассмотрение в суд, даже если женщина забирает свое официальное заявление. В Уголовно-процессуальном законе, в который вносились поправки в 1995 году, а затем в 2002 году, предусматривается, что тому или иному лицу может быть запрещено находиться в его собственном доме или посещать его, если существует непосредственная опасность совершения им преступного действия против другого лица.

18. В пункте 60 Конституции Парагвая устанавливаются нормативные рамки в отношении бытового насилия, а в законе 1600 от 2000 года содержатся положения, касающиеся бытового насилия. Португалия планирует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы упростить судебное преследование лиц, совершающих акты насилия, а также доступ к юридической консультативной помощи. Хотя в Российской Федерации велись обсуждения, касающиеся разработки специального закона о борьбе с бытовым насилием, был все же принят подход, предусматривающий улучшение существующих законов, таких, как Федеральный закон о «принципах социального обслуживания населения Рос-

сийской Федерации, Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Кодекс административных правонарушений и Закон о милиции. В Уголовном кодексе имеется специальная глава об уголовной ответственности за преступления против сексуальной неприкосновенности и сексуальной свободы лица, и предусмотрены наказания за такие преступления, включая изнасилование.

19. В законодательстве Сирии предусмотрены защита женщин против всех актов насилия и несправедливости и суровые наказания для лиц, совершающих такие деяния. В Украине в 2001 году был принят новый Уголовный кодекс, включающий наказание за преступления против сексуальной свободы и сексуальной неприкосновенности лица, включая изнасилование, насильственное или извращенное удовлетворение сексуальной страсти, принуждение к сексуальным отношениям, сексуальные отношения с лицом, не достигшим половой зрелости, и совращение несовершеннолетних. В 2001 году был принят закон «о предотвращении бытового насилия», устанавливающий правовые и организационные основы для предупреждения бытового насилия и содержащий определение бытового насилия, а также предусматривающий уголовную, административную и гражданскую ответственность для совершающих его лиц.

20. Австрийский уголовный кодекс определяет калечащие операции на женских половых органах в качестве преступления, вызывающего серьезные телесные повреждения с пагубными последствиями для здоровья, в связи с чем согласие потерпевшего не является возможным. В кодексе предусмотрено, что, независимо от согласия жертвы, лицо, совершающее такую операцию, подлежит наказанию. Помимо этого лица, любое лицо, побуждающее другое лицо к совершению такого акта или каким-либо образом содействующее его совершению, также подлежит наказанию. В Дании в мае 2003 года была внесена поправка в Уголовный кодекс и было включено отдельное положение (раздел 245(a)) о калечащих операциях на женских половых органах. Отныне в кодексе недвусмысленно говорится, что согласие на калечащую операцию на женских половых органах, будь то со стороны девочки или ее родителей, ни при каких обстоятельствах не может освобождать совершающих такую операцию лиц от наказания. Требование в отношении так называемой двойной подсудности, в том что касается этой практики, было упразднено, в результате чего появилась возможность наказывать датских граждан и лиц, проживающих в Дании, которые совершали или помогали совершать калечащие операции на женских половых органах за границей, даже если такой акт и не является преступлением в той стране, где он был совершен. Раздел 245(a) предусматривает наказание в форме тюремного заключения на максимальный срок до шести лет. Португалия планирует конкретно признать в качестве уголовного преступления калечащие операции на женских половых органах и повысить качество медицинского обслуживания для женщин и детей, ставших жертвами такой практики.

В. Политические меры

21. Несколько государств-членов сообщили об осуществлении или разработке новых национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин. В Бангладеш были разработаны национальные планы действий, касающиеся важнейших областей Пекинской платформы действий². В Колумбии в стратегическом плане, осуществляемом административным Консультативным

управлением по вопросам равенства женщин при президенте страны, также основное внимание уделяется насилию в отношении женщин. В Косте-Рике государственные органы и неправительственные организации осуществляли национальный план действий по борьбе с бытовым насилием. В Дании в 2002 году было начато осуществление национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин, основное внимание в рамках которого уделяется оказанию поддержки жертвам, предупреждению насилия и повышению уровня осведомленности. В августе 2003 года в Дании был обнародован национальный план действий по борьбе с принудительными, полупринудительными и договорными браками на 2003-2005 годы. В Финляндии производилась подготовка нового национального плана действий по предупреждению бытового насилия в отношении женщин, который должен осуществляться в период 2004-2007 годов. В Германии начато осуществление всех мероприятий, содержащихся в национальном плане действий этой страны по борьбе с насилием в отношении женщин, который был принят в 1999 году, и большинство из них уже завершены. Этот план охватывает меры профилактического характера, законодательную деятельность, сотрудничество и создание сетей с участием государственных учреждений и неправительственных организаций, повышение уровня осведомленности и международное сотрудничество.

22. Иорданская национальная комиссия по вопросам женщин координировала программу национальных действий, которая осуществляется с 2003 года. В мексиканском национальном плане действий по искоренению бытового насилия, который был разработан в 2002 году, предусмотрены меры по предупреждению этого явления, оказанию помощи жертвам, распространению информации и проведению оценок. В Марокко продолжалось осуществление национальной стратегии 2003 года по борьбе с насилием в отношении женщин. В Норвегии план действий по борьбе с бытовым насилием на 2000-2003 годы включал в себя создание междепартаментской группы, ответственной за его осуществление. На май 2004 года было запланировано начало осуществления нового плана действий на период 2004–2006 годов. В Парагвае национальный план действий по предупреждению насилия в отношении женщин и наказанию за него осуществляется силами межорганизационной комиссии и национальной сети по вопросам бытового насилия. В Португалии второй национальный план действий по борьбе с бытовым насилием был принят в 2003 году для осуществления в период до 2006 года и включает в себя аспекты предупреждения, подготовки кадров, проведения законодательной реформы, поддержки жертв и исследовательской работы. В Сирийской Арабской Республике осуществляется национальная стратегия в интересах женщин на период до 2005 года. В Российской Федерации национальный план действий по улучшению положения женщин на 2001–2005 годы включает меры по предотвращению бытового насилия. В Украине в рамках национального плана на 2001–2005 годы основное внимание уделяется осуществлению решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»³.

23. В Коста-Рике, Исландии и Ирландии укреплялись национальные механизмы эффективного осуществления национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин. В Коста-Рике было создано 23 новых учреждения, образовавших часть Муниципальной сети по вопросам женщин. Эти учреждения стремятся содействовать поощрению прав человека женщин на

муниципальном уровне, распространению информации о правительственных программах в области бытового насилия и расширению доступа к услугам и помощи жертвам бытового насилия. В 2003 году министр по социальным вопросам Исландии создал комитет, которому было поручено осуществлять координацию мер по борьбе с насилием в отношении женщин. В Ирландии в рамках Национального координационного комитета по проблеме насилия в отношении женщин были созданы региональные комитеты и консультативные группы. Колумбия, Иордания, Малайзия, Мексика, Парагвай, Португалия и Российская Федерация сообщили об осуществляемом сотрудничестве и о создании сетей с участием правительственных учреждений, организаций местного уровня, академических и неправительственных организаций для ликвидации проблемы насилия в отношении женщин и для осуществления национальных планов действий и проведения кампаний по повышению уровня осведомленности. Саудовская Аравия указала, что, хотя не имеется никаких зарегистрированных случаев насилия в отношении женщин, будут созданы национальное управление социальной защиты и национальная комиссия по вопросам семьи для борьбы со всеми формами насилия в отношении детей и женщин.

24. Мексика представила доклад о результатах парламентских обсуждений, касающихся убийств женщин в городе Хуарес, в результате которых были созданы Комиссия по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин в городе Хуарес, Объединенное агентство по вопросу об убийствах женщин в городе Хуарес (Agencia mixta para atencion de homicidios de mujeres de Ciudad Juarez), специальные комиссии, призванные следить за обсуждением вопроса о событиях в городе Хуарес в обеих палатах конгресса, и был назначен Комиссар, на которого была возложена ответственность за координацию различных федеральных мероприятий и планов. Кроме того, Мексика выделила финансовые средства для проведения дальнейшего расследования этих дел.

С. Поддержка, укрепление потенциала и исследования

25. Государства-члены осуществляли кампании по повышению уровня осведомленности и широких кругов общественности о проблеме бытового насилия и дискриминационных действий в отношении женщин. В Китае осуществлялась четвертая информационно-пропагандистская кампания по юридическим вопросам. В средствах массовой информации стала более широко освещаться проблема насилия в отношении женщин, и в некоторых случаях велась прямая трансляция с судебных заседаний, в том числе связанных со случаями бытового насилия. Внимание к этому вопросу было также привлечено в телевизионном драматическом сериале по проблематике бытового насилия в 2002 году. В Дании самой широкомасштабной кампанией такого рода за все время была общенациональная кампания «Остановить насилие в отношении женщин – прекратить молчание» на датском и четырех иностранных языках. В Ирландии проводились кампании по вопросам оказания помощи жертвам по разъяснению того, что насилие в отношении женщин является преступлением, а также по изменению существующих в обществе взглядов на проблему насилия в отношении женщин. В Малайзии в 2001 году было начато проведение кампании «Женщины против насилия», а в 2004 году кампании «Остановить изнасилования: уважение и сдержанность». В Мексике было начато проведение ряда кам-

паний, направленных на ликвидацию стереотипов и различных форм дискриминации в отношении женщин, в том числе на местных языках.

26. Несколько стран, включая Данию, Ирландию, Португалию и Российскую Федерацию, сообщили о мерах по борьбе с насилием, принимаемых в рамках системы образования. Такие государства, как Китай, Коста-Рика, Италия, Малайзия, Мексика, Марокко, Норвегия и Российская Федерация, продолжали организовывать семинары и конференции с участием представителей академических кругов, лиц, ответственных за разработку политики, и представителей неправительственных организаций, на которых определялись пути предупреждения и искоренения различных форм насилия в отношении женщин. Например, в Италии в 2000 году была организована международная конференция по вопросам последствий насилия в отношении женщин для их здоровья, а также о стратегиях в области охраны здоровья и профилактики.

27. Государства-члены также продолжали выпускать брошюры, информационные бюллетени и другие публикации в целях повышения уровня осведомленности по проблеме насилия в отношении женщин и для распространения информации о имеющихся ресурсах для жертв насилия. Например, в Дании были подготовлены и распространялись информационные бюллетени о правах подвергающихся жестокому обращению женщин и о предлагаемых для них услугах на датском и пяти иностранных языках. Кроме того, осуществлялась подготовка руководящих принципов для деятельности по проблеме бытового насилия, которые в настоящее время образуют часть комплексных информационных подборок для специалистов в этой области. В Финляндии в 2003 году была подготовлена брошюра для оказания помощи жертвам преступлений, содержащая информацию о различных этапах юридического процесса в уголовных вопросах, о имеющейся юридической помощи, о компенсации и об услугах по оказанию помощи. В Ирландии было подготовлено несколько информационных бюллетеней, а в 2000 году был опубликован национальный справочник услуг для женщин, ставших жертвами насилия или подвергающихся опасности насилия. В 2001 году Мексика повторно издала подборку учебных материалов под названием «Против насилия — образование в пользу мира».

28. В Австрии было организовано обучение для всех групп помощи, которые работают с жертвами насилия, для обеспечения высокого качества предоставляемых консультативных услуг. В Азербайджане в Национальной полицейской академии осуществлялась подготовка преподавателей по вопросам насилия в отношении женщин. В Китае было разработано пособие по проблеме насилия в отношении женщин для обучения сотрудников органов государственной безопасности и правоприменительных органов. В Финляндии проводилась деятельность по обучению сотрудников органов власти по вопросам признания и предупреждения насилия в отношении женщин-иммигрантов. В Исландии общее обучение сотрудников полиции в колледже по обучению полицейских включает в себя рассмотрение случаев бытового и сексуального насилия. В Италии организуются курсы в полицейской академии по вопросам насилия в отношении женщин и несовершеннолетних. В Мексике для инструкторов сектора здравоохранения было опубликовано руководство по проблеме насилия в отношении женщин. В Марокко были организованы учебные курсы по правам человека для судей, сотрудников органов здравоохранения и сотрудников правоприменительных органов. В Украине для широких кругов общественности были организованы учебные курсы, посвященные ненасильственным методам

урегулирования проблем в семьях. Малайзия, Португалия и Российская Федерация сообщили об организации обучения сотрудников, предоставляющих услуги жертвам насилия.

29. Многие государства-члены, включая Австрию, Данию, Китай, Коста-Рику, Исландию, Ирландию, Иорданию, Малайзию, Мальту, Марокко, Мексику, Норвегию, Парагвай, Португалию и Финляндию, укрепляли и делали более доступными убежища и специализированные центры для жертв насилия и оказывали юридическую, медицинскую и психологическую помощь и предоставляли консультативные услуги, а также создавали для жертв насилия сети поддержки. В некоторых случаях правительства также сообщали об оказываемой ими финансовой помощи неправительственным организациям, с тем чтобы содействовать им в предоставлении услуг по оказанию помощи. Например, в Китае помощь женщинам-жертвам насилия была активизирована путем сокращения размера оплаты за юридические услуги для неимущих женщин или их освобождения от такой оплаты. В период с 1996 года было создано 2389 правительственных органов юридической помощи на центральном, провинциальном, областном и муниципальном уровнях. В Исландии центр экстренного приема жертв сексуальных посягательств в больнице Национального университета также используется для оказания помощи жертвам бытового насилия. Убежища для женщин также предлагают консультативную помощь жертвам бытового насилия. В Дании в 2003 году была создана общенациональная сеть для оказания помощи женщинам, подвергающимся жестокому обращению, в качестве средства оказания поддержки и предоставления консультативных услуг женщинам, которые предпочли не обращаться в убежище. В 2004 году в Иордании было санкционировано создание системы семейных убежищ, и одна из неправительственных женских организаций создала первое убежище для женщин-жертв насилия, и правительственные и неправительственные организации содействуют предоставлению консультативных услуг и поддерживают программы. На Мальте в структуре полиции было создано подразделение по оказанию помощи жертвам насилия, которое предлагает помощь и поддержку, включая убежища, женщинам-жертвам насилия. В Малайзии во многих больницах создаются кризисные центры комплексной помощи для содействия жертвам насилия, и для подвергающихся жестокому обращению и покинутых жен и создаются убежища, предлагается консультативная помощь и предоставляются вспомогательные услуги. В Португалии убежища для женщин в основном организуются и обслуживаются женскими неправительственными организациями при помощи правительства. Австрия, Дания, Мексика, Марокко, Португалия и Российская Федерация сообщили, что имеющиеся линии прямой связи продолжают предоставлять консультативные услуги, оказывать юридическую и психологическую помощь жертвам насилия, иногда также и на иностранных языках.

30. В некоторых государствах-членах, включая Австрию, Данию, Ирландию, Мальту и Норвегию, центральное внимание уделяется также лицам, совершающим акты насилия, в качестве одного из средств защиты жертв и предотвращения новых подобных актов. В Австрии и Ирландии проводились оценки и исследования завершенных программ для определения наиболее эффективных методов деятельности, внесения необходимых улучшений и установления стандартов для будущих программ. Ирландия сообщила, что 29 работающих на условиях полного рабочего дня специалистов и два консультанта были привле-

чены к осуществлению программ в области реабилитации для лиц, совершивших преступления сексуального характера, в ирландских тюрьмах. В стадии осуществления находилась оценка всех программ, касающихся лиц, совершивших акты бытового насилия, которые финансировались государством, и ожидается, что результаты будут получены в 2004 году. В Норвегии в 2002 году было завершено исследование по вопросу об эффективности методов реабилитации для мужчин.

31. Начиная с 2003 года Дания предлагает специальные защитные звуковые устройства жертвам насилия, которые подвергаются конкретной опасности повторного насилия. Результаты оценки этой инициативы будут получены в 2004 году. Норвегия выдает устройства для подачи сигнала тревоги женщинам с 1997 года и проект раздачи таких устройств стал носить постоянный характер в 1999 году после того, как результаты обзора продемонстрировали его абсолютный успех. С 2002 года проводилась проверка новых компактных звуковых устройств с использованием технологий глобальной системы определения координат, и эти устройства предоставляются всем, кто в них нуждался, с января 2004 года.

32. В Италии в 1998 году было начато осуществление исследовательского проекта под названием «Сеть борьбы с насилием в городских районах Италии», призванного произвести анализ насилия в особо отсталых районах. В Ирландии Национальный совет по вопросам преступности проводит национальные исследования по проблеме бытового насилия, которые должны быть завершены в 2004 году. Национальная стратегия Марокко включала в себя разработку научных исследований по вопросам сексуального насилия. В Мексике в 2003 году было проведено национальное обследование 24 000 женщин, пользующихся услугами по оказанию помощи, для выявления причин и последствий бытового насилия. В Португалии осуществлялось проведение двух исследований, касающихся положения женщин-жертв насилия по признаку пола и социальных издержек проблемы бытового насилия.

33. Несколько государств-членов сообщили о прилагаемых ими усилиях по борьбе с насилием в отношении женщин-иммигрантов. В Австрии благодаря специальным положениям по защите мигрантов-женщин, подвергающихся бытовому насилию, были созданы возможности для получения, при условии соблюдения некоторых условий, иностранцами, находящимися в стране на законных основаниях, разрешения на работу, в тех случаях, если жертва, как предполагается, не может продолжать совместное проживание с супругом в результате насилия, угрозы насилия или недостойного поведения супруга. В Дании было начато проведение крупного исследования, посвященного опыту создания убежищ для поддержки женщин из числа этнических меньшинств и оказания им консультативной помощи. Результаты будут использоваться для подготовки персонала убежищ, с тем чтобы они могли оказывать более эффективную поддержку этой группе женщин. В Финляндии в 2003 году был опубликован доклад по проблеме насилия в отношении женщин-иммигрантов. В Португалии были разработаны специальные руководства для борьбы с насилием в общинах мигрантов.

34. Некоторые государства-члены занимались сбором данных по проблеме насилия в отношении женщин. Дания в рамках крупного Международного исследования по проблеме насилия в отношении женщин производила сбор дан-

ных по выборке из числа 3600 датских женщин. Статистические данные о жертвах насилия впервые были включены в статистику преступности за 2001 год. Италия сообщила, что данные о насилии и посягательствах собирались через линии прямой связи и центры по защите от насилия, а также в убежищах для женщин. Анализ результатов обследования жертв и лиц, совершающих акты насилия, для оценки масштабов сексуального насилия в отношении женщин в семейной и производственной сферах будет произведен в 2005 году. В Мексике в ходе национального обследования домашних хозяйств в 2003 году было установлено, что 46,6 процента от общего числа опрошенных женщин подвергались той или иной форме насилия. Норвегия сообщила, что у нее не имеется никаких статистических данных, непосредственно касающихся проблемы бытового насилия. В то же время, согласно результатам национального обследования, проведенного в 1997 году Центральным статистическим бюро, 6 процентов от общего числа взрослых женщин испытывали на себе в указанном году акты насилия со стороны членов семьи, а 1 процент — в течение предыдущего года. Парагвай представил ориентировочную информацию о типах и количестве жалоб на насилие в отношении женщин, полученных национальным механизмом по защите женщин в период с 1993 по 2003 год. В Португалии производился сбор данных по проблеме насилия в отношении женщин по делам, которые рассматривались в судах в 2001 году. Данные о насилии в отношении женщин, собранные Управлением политики в законодательной области и министерством юстиции и планирования, использовались для разработки нового Второго национального плана действий по борьбе с бытовым насилием. В Российской Федерации министерство внутренних дел будет представлять данные о преступности с разбивкой по признаку пола, а министерство здравоохранения будет представлять статистическую информацию о сексуальных преступлениях в отношении женщин на основе данных по результатам судебно-медицинской экспертизы. Кроме того, начиная с 2004 года будет производиться сбор данных о количестве лиц, обращающихся в учреждения социального обслуживания, включая лиц, являющихся жертвами преступных нападений на сексуальной почве.

III. Содействие искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести

35. По состоянию на 14 мая 2004 года лишь 23 государства-члена⁴ ответили на запрос Генерального секретаря в отношении представления информации о выполнении резолюции 57/179 Генеральной Ассамблеи.

A. Законодательные и связанные с ними меры

36. Ряд государств-членов указали, что преступления, совершаемые в защиту чести, отсутствуют или об их существовании неизвестно и что этот вид преступления не охвачен никаким конкретным законодательством. В некоторых странах, включая Азербайджан, Данию, Ирландию, Колумбию, Малайзию, Мальту, Марокко, Мексику, Мьянму, Нидерланды и Португалию, не проводится какого-либо различия между преступлениями, совершаемыми в защиту чести, и другими преступлениями, связанными с насилием в отношении женщин, и все преступления подпадают под действие соответствующих положений уго-

ловного кодекса. Сирийская Арабская Республика отметила, что сирийское общество не испытывает негативных последствий так называемых «преступлений в защиту чести», которые выборочно рассматриваются в резолюции, в которой не уточняются другие формы насилия и преступлений, совершаемых против женщин.

37. В Аргентине в принятых в последнее время судебных решениях сильное возбуждение признается смягчающим обстоятельством в «преступлениях из ревности», совершаемых мужчиной или женщиной. В Колумбии преступления, совершаемые одним из супругов, партнером, сожителем, родственником или членом семьи, влекут за собой более суровое наказание, чем преступления, совершаемые лицами, не связанными с жертвой.

38. Иордания придает огромное значение противодействию насилию в отношении женщин во всех его формах и принимает меры для сокращения случаев насилия в отношении женщин в целом и «преступлений в защиту чести» в частности. В соответствии с временным законом № 86 2001 года, который, однако, еще не утвержден, пересмотрена статья 240 Уголовного кодекса путем отмены практики полного освобождения от ответственности и ее замены практикой установления ответственности с учетом смягчающих обстоятельств. Кувейт сообщил, что преступления против женщин в защиту чести совершаются редко. Поэтому законодательство Кувейта не содержит термина «преступления в защиту чести». Тем не менее статья 153 Уголовного кодекса предусматривает тюремное заключение сроком до трех лет и штраф в размере до 3000 рупий или одну из этих двух санкций для мужчины, который убивает свою жену во время прелюбодеяния (на месте преступления), или мужчину, или обоих. Аналогичные санкции применяются за убийство дочери, матери или сестры, застигнутых в такой ситуации. Незаконные действия или нападение на женщину, влекущие за собой убийство или телесные повреждения, мотивированные ссылкой на защиту чести, являются уголовным правонарушением, преследуемым по закону в соответствии с его характером.

39. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ведет активную борьбу с насилием в семье во всех его формах, включая преступления в защиту чести. В парламент представлен законопроект о бытовом насилии, преступлениях и потерпевших, который предусматривает меры, нацеленные на усиление защиты лиц, пострадавших от бытового насилия.

В. Политика, программы и другие меры

40. В Нидерландах разрабатываются политика и меры для более углубленного осознания характера и масштабов преступлений, совершаемых в защиту чести, и совершаемого в стране насилия, связанного с «защитой чести», в целях содействия интеграции и эмансипации женщин и девочек, относящихся к этническим меньшинствам, и повышения их осведомленности о своих правах, в том числе в отношении преступлений, совершаемых в защиту чести. В рамках своей политики в области иммиграции и интеграции Швеция разработала руководящие принципы для уделения более пристального внимания в рамках процесса приема беженцев защите интересов женщин; в этих целях ведется подготовка сотрудников с разъяснением концепции защиты чести в рамках осуществления этих руководящих принципов. Находящимся за рубежом в бед-

ственном положении гражданам Швеции, включая девочек и молодых женщин, похищенных для целей их принуждения к заключению брака за рубежом, оказывается помощь и принимаются меры в целях содействия их возвращению.

41. В Аргентине Ассоциация женщин-судей Аргентины осуществляла в 1998–1999 годах программу «На пути к юриспруденции, основанной на принципах равенства», нацеленную на укрепление способности судебных органов осуществлять международные конвенции, что явилось ответом на дискриминационную практику судей ограничивать санкции в отношении лиц, совершающих «преступления в порыве страсти». Финляндия организовала подготовку для государственных чиновников, позволяющую им более широко признавать и предотвращать насилие в отношении женщин-иммигрантов, включая угрозу так называемых «убийств в защиту чести». Нидерланды содействуют укреплению потенциала сотрудников правоохранительных органов и оказывают поддержку обслуживающим компаниям для решения проблем бытового насилия, включая преступления в защиту чести, среди групп меньшинств. В Соединенном Королевстве Столичное полицейское управление активно занимается вопросом преступлений, совершаемых в защиту чести. В мае 2003 года агентства, представляющие добровольные организации, представители местных органов власти, представители научных кругов, юристы, женские группы, общинные группы и религиозные организации приняли участие в семинаре для обмена информацией и передовой практикой и выработки решений, касающихся преступлений в защиту чести.

42. Мьянма сообщила об осуществляемых мероприятиях, нацеленных на предупреждение всех форм насилия в отношении женщин, включая проведение кампаний по повышению осведомленности, создание консультационных центров и подготовку социальных работников. Швеция выделила финансовые средства на цели подготовки учебных и информационных материалов, а также материалов, способствующих повышению осведомленности. Финансовые средства были направлены на проведение исследований и обзоров для повышения информированности о различных аспектах равенства мужчин и женщин, особенно применительно к иммигрантам. В проведенных семинарах приняли участие представители государственных органов власти, религиозных общин, приютов для женщин, организаций иммигрантов и другие эксперты.

43. Правительство Нидерландов оказывает поддержку и обеспечивает финансирование инициатив гражданского общества, в частности Турецкой общественной консультативной ассоциации, которая недавно опубликовала справочник для содействия социальным работникам в выявлении случаев насилия, связанного с защитой чести, и информировании о таких случаях. В прошлом Швеция выделяла финансовые средства на создание специальных приютов и осуществления других мер в интересах девочек и женщин, подвергающихся риску насилия, связанного с защитой чести, а также для укрепления потенциала компаний, предоставляющих социальные услуги, и работников системы образования и повышения осведомленности в общинах, в которых соображения «защиты чести» распространены довольно широко. Она продолжает также финансировать сеть поддержки женщин-иммигрантов, включая телефонную службу примерно на 20 языках для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях. Правительство выделило 100 млн. крон на цели последующих мероприятий в 2004–2006 годах.

44. На международном уровне роль Нидерландов в этой области отражена в вынесенной ею на рассмотрение в 2002 году резолюции 57/179 Генеральной Ассамблеи. Швеция приняла у себя в ноябре 2003 года международное совещание экспертов по преступлениям, совершаемым в защиту чести, и планирует провести в декабре 2004 года международную конференцию по этой теме. Цель совещания будет заключаться в разработке плана действий против насилия «в защиту чести» для принятия необходимых мер на национальном и международном уровнях.

45. Иордания сообщила, что, согласно официальным обследованиям, число преступлений, совершаемых в защиту чести, сократилось в 2003 году до 17 по сравнению со средним показателем 20–25 случаев в год в прошлом. Нидерланды отметили, что, хотя в стране совершаются преступления в защиту чести, число таких преступлений не известно, а статистика убийств не отражает мотивы. Совершенные в 2003 и 2004 годах два убийства, мотивами которых предположительно была защита чести, широко освещались. В 2003 году правительство оказало поддержку исследовательскому центру «Трансакт» в проведении оперативного анализа случаев совершения преступлений в защиту чести в Нидерландах. Его результаты еще не опубликованы. В Саудовской Аравии не зарегистрированы случаи насилия в отношении женщин или преступления, совершаемые против женщин и девочек в защиту чести.

IV. Меры, принимаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с резолюциями 57/179 и 57/181 Генеральной Ассамблеи

46. Генеральная Ассамблея, функциональные комиссии Экономического и Социального Совета, механизмы в области прав человека и другие органы продолжали уделять внимание проблеме насилия в отношении женщин, включая преступления, совершаемые в защиту чести.

A. Генеральная Ассамблея

47. В ходе своих пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессий Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о насилии в отношении женщин в нескольких резолюциях (см., например, резолюции 57/176 от 18 декабря 2002 года, 57/179 и 58/137 и 58/147 от 22 декабря 2003 года). Тема насилия в отношении женщин рассматривалась также во многих других резолюциях Ассамблеи (см., например, резолюции 57/189, 57/200, 57/218, 57/225, 57/230, 57/231, 57/233 и 57/234 от 18 декабря 2002 года; и 58/146, 58/156, 58/164, 58/190, 58/191 и 58/196 от 22 декабря 2003 года).

B. Комиссия по положению женщин

48. Комиссия по положению женщин рассмотрела тему «Права человека женщин и ликвидация всех форм насилия в отношении женщин и девочек, определенных в Пекинской платформе действий и в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи», на своей сорок седьмой

сессии (2003 год) без принятия по ней каких-либо согласованных выводов⁵. Ссылки на конкретные формы насилия в отношении женщин содержатся в принятых Комиссией на ее сорок седьмой сессии согласованных выводах по теме «Участие женщин в работе средств массовой информации и освоении информационно-коммуникационных технологий и их доступ к ним, а также их влияние на улучшение положения и расширение возможностей женщин и их использование в качестве средства для достижения этих целей» (см. резолюцию 2003/44 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года). Ссылки на насилие в отношении женщин содержатся также в итоговых документах сорок восьмой сессии Комиссии (2004 год), в том числе в ее двух тематических вопросах, касающихся «Роли мужчин и мальчиков в обеспечении равенства женщин» (см. резолюцию 2004/11 Совета от 21 июля 2004 года); и «Равноправного участия женщин в предупреждении, ограничении и урегулировании конфликтов и в постконфликтном миростроительстве» (см. резолюцию 2004/12 Совета от 21 июля 2004 года), и в резолюциях по вопросу о положении женщин и девочек в Афганистане (см. резолюцию 2004/10 Совета от 21 июля 2004 года) и об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов⁶.

С. Комиссия по правам человека

49. 15 марта 2004 года в рамках сессии Комиссии по правам человека состоялось совещание женщин-министров иностранных дел по теме насилия в отношении женщин. В ходе этапа заседаний высокого уровня Комиссии многие министры иностранных дел и высокопоставленные лица осудили продолжение нарушения прав женщин во всем мире и насилие в отношении женщин, включая бытовое насилие, торговлю людьми, вредные традиции и обычаи и насилие в отношении женщин в ходе вооруженных конфликтов.

50. На своих пятьдесят девятой (2003 год) и шестидесятой (2004 год) сессиях Комиссия по правам человека приняла резолюции о насилии в отношении женщин (резолюции 2003/45 от 23 апреля 2003 года и 2004/46 от 20 апреля 2004 года), которые также касались преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, и о насилии в отношении работающих женщин-мигрантов (резолюция 2004/49 от 20 апреля 2004 года). Вопрос о насилии в отношении женщин рассматривался также в других резолюциях, включая резолюции Комиссии 2003/15 от 17 апреля 2003 года, 2003/16 от 17 апреля 2003 года, 2003/51 от 23 апреля 2003 года, 2003/54 от 24 апреля 2003 года, 2003/78 от 25 апреля 2003 года, 2004/13 от 15 апреля 2004 года, 2004/45 от 19 апреля 2004 года, 2004/48 от 20 апреля 2004 года, 2004/55 от 20 апреля 2004 года, 2004/79 от 21 апреля 2004 года, 2004/80 от 21 апреля 2004 года, 2004/82 от 21 апреля 2004 года, 2004/83 от 21 апреля 2004 года и 2004/84 от 21 апреля 2004 года⁷.

51. Несколько специальных докладчиков Комиссии по правам человека, в частности Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, продолжали конкретно рассматривать вопрос о насилии в отношении женщин или включать этот вопрос в качестве важного аспекта их конкретного мандата. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека также продолжала свою работу в отношении конкретных аспектов насилия в отношении женщин, в том числе практики систематических изнасило-

ваний, сексуального рабства и связанной с ним практики, или пагубной традиционной практики, воздействующей на здоровье женщин и девочек, находящихся в тюремном заключении.

D. Договорные органы по правам человека

52. Шесть (в настоящее время семь⁸) договорных органов, созданных в соответствии с международными документами в области прав человека, также продолжали рассматривать проблему насилия в отношении женщин в рамках своих мандатов и особенно на основе конструктивного диалога с государствами-участниками, в заключительных комментариях/замечаниях и на основе других аспектов своей деятельности.

53. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин осуществляет постоянный контроль за мерами, принимаемыми каждым государством — участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение) , в ходе конструктивного диалога, для предупреждения насилия в отношении женщин, наказания виновных лиц и оказания поддержки жертвам в соответствии с Конвенцией и общей рекомендацией 19 Комитета о насилии в отношении женщин⁹. Такой подход применялся также в ходе сессий Комитета в 2003 и 2004 годах¹⁰. В заключительных комментариях Комитета регулярно подчеркивается необходимость комплексных мер для решения проблем насилия в отношении женщин в семье и в обществе, включая признание того, что такое насилие, включая бытовое насилие, является нарушением прав человека женщин в соответствии с Конвенцией, а также необходимость политики «нулевой терпимости». Комитет заостряет также внимание на проблеме сексуальных домогательств на работе и в учебных заведениях. Комитет призывает государства-участники принять законодательство о бытовом насилии и обеспечить преследование в уголовном порядке и наказание лиц, совершающих насилие в отношении женщин. Он призывает принять безотлагательные меры для защиты женщин, ставших жертвами насилия, и возмещения причиненного им ущерба, включая постановления о защите или запретительные судебные приказы, доступ к юридической помощи и наличие достаточного числа приютов для женщин, ставших жертвами насилия. Комитет также призывает государства-участники обеспечить, чтобы государственные должностные лица, особенно сотрудники правоохранительных органов, судебных органов, компании, оказывающие медицинские услуги, и социальные работники были в полной мере осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и имели необходимую профессиональную подготовку для реагирования на них. Он призывает проводить в различных средствах массовой информации кампании по повышению осведомленности и осуществлять программы государственного образования. Комитет призывает также улучшить сбор данных, дезаггрегированных по признаку пола, и информации о характере и масштабах насилия в отношении женщин, в том числе в семье. Комитет призывает осуществлять специальные программы поддержки уязвимых групп женщин, являющихся жертвами насилия, таких, как женщины-мигранты, престарелые женщины или женщины, принадлежащие к этническим меньшинствам.

54. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассматривал такие вопросы, как практика калечащих операций на женских половых органах, быто-

вое насилие в отношении женщин из числа коренных народов, незаконный ввоз в страну иностранок для занятия проституцией и принуждение к проституции девочек и женщин, принадлежащих к меньшинствам. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассматривал вопросы сексуальной эксплуатации женщин, бытового насилия, изнасилования и сексуальных домогательств, детской порнографии и сексуальной эксплуатации женщин и сексуальных преступлений, совершаемых за рубежом. Комитет по правам человека рассматривал проблему насилия в отношении женщин в целом и проблему бытового насилия в частности. Комитет по правам ребенка систематически рассматривал вопросы насилия в отношении женщин и, в частности, те их проявления, жертвами которых становятся девочки. Комитет против пыток также затрагивал вопрос насилия в отношении женщин.

Е. Деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций

1. Организация Объединенных Наций

55. Несколько миссий по поддержанию мира продолжали осуществлять или приступили к осуществлению мер для решения проблемы насилия в отношении женщин, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

56. Группа по гендерным вопросам МООНЛ повышает осведомленность о насилии в отношении женщин и планирует проводить подготовку всех сотрудников МООНЛ, касающихся гендерных вопросов и насилия по признаку пола. Подразделения Организации Объединенных Наций, а также национальные и международные неправительственные организации сотрудничают в рамках рабочей группы по проблеме сексуального насилия и насилия по признаку пола, которая также поддерживает реализацию программ и осуществляет меры по повышению осведомленности, превентивные меры и программы подготовки. Отделение по гендерным вопросам МООНДРК в сотрудничестве с местными партнерами осуществляет инициативы по искоренению сексуального насилия. В 2003 году в Демократической Республике Конго началось осуществление стратегии решения проблемы сексуального насилия с участием местных и международных неправительственных организаций и подразделений Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством. В сотрудничестве с министерством по делам женщин это отделение содействовало также проведению национальной кампании и распространяло информационные материалы о сексуальном насилии. МООНПВТ содействует осуществлению государственной программы, касающейся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в том числе на основе серии учебных практикумов для государственных должностных лиц из различных министерств, включая управление по содействию равенству, сотрудников местной администрации и сотрудников некоторых неправительственных организаций. Группа по правам человека МООНПВТ провела для неправительственных организаций

25 практикумов в десяти районах и трехдневный практикум по вопросам дискриминации по признаку пола и насилия в отношении женщин. В еженедельной радиопрограмме, проводимой при поддержке МООНПВТ, постоянное внимание уделяется проблеме насилия в отношении женщин. МООНСА рассматривает вопрос насилия в отношении женщин на основе оказания помощи правительству и координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и содействия ей. Совместно с другими органами Организации Объединенных Наций она оказывает поддержку Независимой афганской комиссии по правам человека в осуществлении деятельности в программных областях, касающихся, в частности, контроля и расследований, просвещения в области прав человека, прав женщин, прав детей и системы правосудия на переходном этапе. МООНК оказывала помощь жертвам насилия через созданную в декабре 2001 года Группу по проведению разъяснительной работы и оказанию помощи жертвам (ГРПЖ), включая распространение информации о средствах юридической защиты, материально-техническую поддержку, медицинские и психосоциальные услуги, предоставление жилья и меры, нацеленные на предупреждение насилия в отношении женщин. Проводятся практикумы для сотрудников медицинских учреждений и полиции, а также мероприятия по повышению информированности. После обнародования МООНК постановления № 2003/12 о «Защите от бытового насилия» ГРПЖ разработала формы заявлений и постановлений о защите и распространила их среди судей и прокуроров.

2. Специализированные учреждения и другие организации

57. Некоторые страновые отделения Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) обеспокоены сексуальной эксплуатацией детей и женщин в коммерческих целях, ранними браками и калечащими операциями на женских половых органах. Они проводят исследования по этим и связанным с ними вопросам, организуют практикумы с участием соответствующих заинтересованных сторон и содействуют осуществлению национальных стратегий. Проводится также подготовка, особенно для защиты женщин и детей от сексуальной эксплуатации и злоупотреблений в периоды гуманитарных кризисов, а также подготовка по проблеме ВИЧ/СПИДа. ЮНИСЕФ оказал также поддержку в разработке законодательства, касающегося сексуального насилия, злоупотреблений в отношении детей и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, и содействовал деятельности по борьбе с преступлениями, совершаемыми в некоторых странах в защиту чести.

58. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), связанная с насилием в отношении женщин, осуществлялась в рамках программы «Повышение безопасности в городах». Ориентиром осуществляемой более чем в десяти городах деятельности являются оценки условий безопасности женщин, обследования и расширение участия женщин в принятии решений на местном уровне, причем особое внимание уделяется участию местного населения. К достигнутым результатам относятся позитивные изменения городской инфраструктуры в соответствующих жилых кварталах и повышение осведомленности городских чиновников в отношении их роли в борьбе с насилием в отношении женщин. ООН-Хабитат поддерживает также сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и опубликовала несколько докладов и исследо-

ваний. В 2004–2005 годах в Латинской Америке планируется провести второй Международный семинар по вопросу безопасности женщин с целью выработки региональной стратегии борьбы с насилием в отношении женщин и создания сети городов.

59. Проведенное Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) исследование, охватывающее многие страны и касающееся охраны здоровья женщин и бытового насилия в отношении женщин, является первым исследованием с целью сбора данных о масштабах насилия в отношении женщин и охраны здоровья женщин, которые являются сопоставимыми в различных странах. Первые результаты будут получены в конце 2004 года. ВОЗ подготовила руководящие принципы предоставления медико-юридических услуг жертвам сексуального насилия, которые должны позволить компаниям, оказывающим медицинские услуги, обеспечивать комплексный уход за лицами, пострадавшими от посягательств сексуального характера. ВОЗ выступила с инициативой проведения нового исследования по проблеме сексуального насилия, которая будет содействовать изучению проблемы сексуального насилия, а также созданию международной сети исследователей, разработчиков политики, активистов и доноров для обеспечения рассмотрения многочисленных аспектов сексуального насилия. ВОЗ поддерживает сотрудничество с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для обновления документа ВОЗ/УВКБ «Медицинская помощь изнасилованным женщинам» (WHO/RMR/02.08) (Женева, 2002 год) для использования в ситуациях, в которых оказываются беженцы и перемещенные внутри страны лица. ВОЗ поддерживает также сотрудничество с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЕЙДС) в рамках проекта, нацеленного на расширение оказания услуг, связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем, в кризисных ситуациях.

V. Углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

60. После принятия резолюции 58/185 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад с приложенным к нему исследованием, Секретариат приступил к его подготовке на нескольких уровнях. Поскольку в этой резолюции содержался призыв к проведению исследования за счет имеющихся ресурсов, дополненных, при необходимости, на основе добровольных взносов, было заявлено, что такие добровольные взносы будут необходимы для обеспечения того, чтобы такое исследование в полной мере охватывало все компоненты, указанные в этой резолюции. Было подготовлено предложение о финансировании процесса подготовки исследования, в котором отражены рамки исследования и охватываемые области, его масштабы и методология, а также механизмы сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами. В этом предложении представлен также график проведения ограниченного числа совещаний экспертов и подготовки и сведения воедино других основных материалов. В нем рекомендуется, чтобы сотрудник по проектам, который будет находиться в Отде-

ле по улучшению положения женщин, отвечал за поддержку процесса подготовки, включая техническую организацию совещаний экспертов и поддержание координации и регулярного обмена информацией с участвующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами. Два правительства, а именно правительство Нидерландов и правительство Франции, информировали Секретариат соответственно в июне и июле 2004 года о взносах, которые они внесут в общий фонд добровольных взносов на цели исследования.

61. Члены Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин системы Организации Объединенных Наций были информированы о соответствующем мандате в сообщении от 7 января 2004 года, в котором обращалось внимание на содержание исследования и предлагалось поддерживать всестороннее сотрудничество. Членам сообщили, что подготовка исследования, руководство в проведении которого будет обеспечивать Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, будет осуществляться в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, а также Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях. В полной мере будут использоваться имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций обширные данные, информация и опыт по вопросу о насилии в отношении женщин. Информация будет также запрашиваться у государств-членов и других заинтересованных сторон, как это предлагается в резолюции 58/185 Генеральной Ассамблеи. Исследование обсуждалось также в ходе ежегодного совещания Межучрежденческой сети в феврале 2004 года, и ряд организаций выразили свою заинтересованность и готовность внести вклад в проведение такого исследования.

62. Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях информировали об этом исследовании и ей было предложено обеспечить сотрудничество и внести свой вклад в его проведение. На своей тридцать первой сессии Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин был также информирован об этом исследовании.

63. В настоящее время принимаются меры для заполнения должности сотрудника по проектам, с тем чтобы в последнем квартале 2004 года можно было начать подготовку к проведению совещаний экспертов и координацию представления соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами информационных материалов. В связи с нехваткой на начальных этапах сотрудников и ресурсов возникла необходимость корректировки первоначального графика подготовки исследования. Поэтому может возникнуть необходимость пересмотра предполагаемой даты завершения работы для обеспечения того, чтобы все соответствующие информационные материалы могли быть надлежащим образом запрошены и включены в исследование.

VI. Выводы и рекомендации

64. Государства-члены продолжали совершенствовать законодательство по всем аспектам насилия в отношении женщин. Национальные планы действий по-прежнему являются важными механизмами всеобъемлющих действий, нацеленных на борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин. Хотя проблема преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, редко решается на основе конкретного законодательства, она решается на основе соответствующей политики и мер по повышению осведомленности. Ведется работа по расширению или созданию служб оказания помощи жертвам насилия. В этих целях правительства поддерживают сотрудничество с различными заинтересованными сторонами и особенно с неправительственными организациями и исследовательскими институтами для повышения качества таких услуг и оказания содействия особо уязвимым группам женщин, таким, как женщины-иммигранты. В рамках таких совместных мероприятий особое внимание уделяется также вопросам предупреждения и повышения осведомленности населения, а также организации подготовки и укреплению потенциала. Кроме того, они содействуют расширению базы знаний о причинах и последствиях насилия в отношении женщин и позволяют определить эффективность и воздействие превентивных мер и мер по изменению существующего положения. Все чаще лица, совершающие насилие в отношении женщин, становятся объектом пристального внимания. Хотя принимаются определенные меры для расширения сбора данных о насилии в отношении женщин, это по-прежнему является областью, в которой представляемая информация является ограниченной, и по-прежнему существуют значительные проблемы в методологии и сборе данных.

65. На основе достигнутого прогресса правительствам следует ускорить подготовку всеобъемлющей законодательной основы для признания противоправными всех форм насилия в отношении женщин, предусмотреть соответствующие наказания для лиц, совершающих такие преступления, и обеспечить преследование в уголовном порядке и наказание лиц, виновных в насилии в отношении женщин. Аналогичным образом на основании поступающих сообщений необходимо признавать противоправными преступления против женщин, совершаемые в защиту чести, и незамедлительно возбуждать судебные дела. Женщины, являющиеся жертвами насилия или подверженные риску повторных актов насилия в семье, должны иметь моментальный доступ к механизмам возмещения ущерба и защиты, включая постановления о защите или запретительные судебные приказы, доступ к юридической помощи и приютам, в которых работает персонал, адекватно реагирующий на потребности жертв. Приоритетное внимание необходимо уделять обеспечению надлежащего финансирования на всей территории государства осуществления законодательства и политики и программ. Необходимо продолжать усилия для контроля и оценки эффективности и воздействия принятых мер и того, каким образом законодательство, политика и программы содействуют достижению поставленных целей. Необходимо также продолжать усилия по повышению осведомленности о всех формах насилия в отношении женщин, представляющего собой нарушение прав человека женщин и одной из форм дискриминации по признаку пола. Необходимо оказывать содействие сетям по борьбе с наси-

лием и необходимо поощрять партнерские связи между государственными и негосударственными субъектами, добивающимися изменений в законодательстве и в отношении в обществе, которые более не допускали бы повторствования насилия в отношении женщин или его сохранения. Необходимы активные дополнительные усилия для улучшения сбора данных по всем аспектам насилия в отношении женщин.

Примечания

- ¹ Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Германия, Дания, Иордания, Ирландия, Исландия, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Норвегия, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Украина и Финляндия.
- ² *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.
- ³ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение; и резолюция S-23/3, приложение.
- ⁴ Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Дания, Иордания, Ирландия, Колумбия, Кувейт, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Швеция.
- ⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 7 (E/2003/27)*, приложение II; резюме, представленное координатором дискуссионного форума.
- ⁶ Там же, *2004 год, Дополнение № 7 (E/2004/27)*, глава I, раздел C, резолюция 48/3.
- ⁷ Там же, *2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел A; и там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел A.
- ⁸ Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/158 от 18 декабря 1990 года, вступила в силу 1 июля 2003 года; и Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, который провел свою первую сессию с 1 по 5 марта 2004 года.
- ⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38)*, глава I.
- ¹⁰ Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/58/38)*; и там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 38 (A/59/38)*.